

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial PALMA

PARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

POMMES DE TERRE NOUVELLES D'ALGERIE

F. MAYOL & FRERES

Boufarik-Alger

TELEGRAMMES

TELEPHONES

MAYOL . . .	Boufarik . . .	1-11
MAYOL . . .	Birkadem . . .	0-82
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau . . .	0-39
MAYOL . . .	Zeralda . . .	0-06
MAYOL . . .	Saoula . . .	0-21
MAYOL . . .	St. Chamond . . .	2-65
d.º . . .	d.º . . .	4-35
MAYOL . . .	Chavanay . . .	0-13
MAYOL . . .	Cavaillon . . .	1-48
ORANGERIES	Marseille (c)	87-54

DARDER Y PLANAS

NARANJAS IMPERIALES VERNAS
FRUTO DE MUCHA CONSERVACION PARA SU VENTA EN VERANO

Es conveniente hacer las compras con anticipación por todos conceptos, determinando las fechas de expedición

LA CASA DE CONFIANZA

DARDER Y PLANAS

Teléfono 46

San Cristóbal, 18 CARCAGENTE

Podrá servirles clase superior a precios muy ventajosos

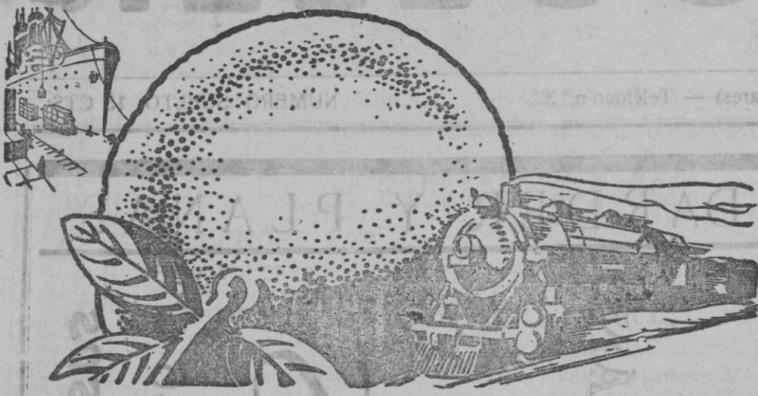
CARCAGENTE (Valencia)

RABELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIAS"
Teléfono n.º 35.
ALCIRA

Rundayes mallorquines
DEN
JORDI D'ES RECO
(Antoni M.ª Alcover Pre.)
En venta a sa Libreria c' En Savador
Calatayud, L. na. 27.

Niños leed "Pulgarcito"

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



HOTEL FALCON - Barcelona -
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO
MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 pias

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



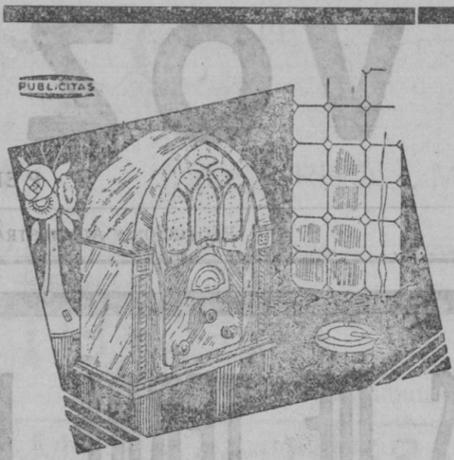
Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4.50
Frasco pequeño 2.50

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

ACEITE Vegetal



Un gran aparato de radio en pequeño

Sólo se diferencia en el tamaño de los otros miembros de la gran familia ATWATER KENT. En selectividad, potencia, pureza de tono y sólida construcción, no tiene competidor. Superheterodino, pentodo, variable Mu y altavoz dinámico. Construido de ricas maderas. Elegantísimo.

ATWATER KENT RADIO

Representante exclusivo: CASA PIZÁ.—SOLLER

Especialidad en reparaciones de BICICLETAS
Las instalaciones eléctricas son precios limitadísimos y garantidas

Pedid presupuestos y detalles sin ninguna clase de compromiso a la Casa que con mejores condiciones vende

CASA PIZÁ -- Plaza de la Constitución,

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA
Especialidad en muebles, puertas y persianas --- Construcción de somier ---
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SÓLLER (MALLORCA)

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO
Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones
VIUDA DE P. CARDELL

ALBERTI - MAYOL, S. cres

DESPACHO: Calle de García Hernández, 65. --- TELÉFONO 53

ALMACEN: Calle de Burriana. --- TELÉFONO 108

TELEGRAMAS:
FRUTA---VILLARREAL

VILLARREAL (Castellón)

Materiales eléctricos
Bicicletas
Artículos de fotografía
Artículos para regalo
Perfumería
Instrumentos cuerda
Fonógrafos
Discos
Hornillos de bencina
Aparatos de calefacción
Materiales de construcción
toda clase

AN...
L...
APAR...
prosa...
L A...
a fue...
uerdo...
le aque...
riolera d...
más calu...
subiamo...
te Parey...
pesar q...
tos que...
nontser...
eza ardi...
había ex...
ansanci...
que sent...
era ba e...
nósfera...
era de l...
gua gig...
il contac...
orante...
lo, salva...
legamos...
nontaña...
luch y...
subiendo...
A los p...
mino, se...
la parte...
dura; ur...
dosel a...
por rúst...
ulanti...
la fu...
Conc...
lli algu...
emoció...
Oh, pa...
paz de...
to, asfi...
gratas...
fiamos...
refriger...
rendido...
ae olvid...
ca. La f...
ma el m...
recuerd...
fuente e...
pantes...
de deser...
inmort...
Así eran...
loquio l...
do la no...
sido exp...
iderna q...
virginea...
delo per...
Randa c...
te imagi...
para su...
rias han...
pensado...
años, in...
ocasion...
o mi m...
so que p...
na entre...
el mund...
rescura...
nóridas...
pasiones...
nias, po...
En est...
a fiesta...
niversa...
qué? ¿E...
ordanci...
al hubo...
ión cole...
ión de...
a humar...
mayor d...
nido q...
más ha...
palabi...
ad de

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

rosas escogidas

LAS SENDAS DE LA PAZ

LA FUENTE DE ESCORCA

La fuente de Escorca! Vaya por el recuerdo. El día de la Virgen de Agosto de aquel año—ha cumplido ahora la friolera de veintidos,—fue sin disputa el más caluroso que he pasado en mi vida. Subíamos de una excursión al Torrente de Pareys emprendida a media noche, y pesar del sitio y de la altura, los únicos que en Mallorca evocan recuerdos montseratinos y pirenaicos, la naturaleza ardía por los cuatro vientos. Jamás había experimentado una impresión de cansancio, de ardor y de sed como la que sentí aquella mañana. La luz reverberaba en el aire como una brasa; la atmósfera parecía agitar el calorico a manera de las ondas que surgen de una fragua gigantesca; las fauces se secaban al contacto de esa atmósfera seca y devorante. Salvada la ascensión por el honolo, salvajísimo desfiladero del Torrente, llegamos por fin a la alta carretera de montaña que conduce al monasterio de Gorch y pasa más allá de éste, siempre subiendo, en dirección al *Gorch Blau*. A los pocos pasos de penetrar en el camino, se nos abrió, lindando con él, a la parte opuesta, una plazoleta de verdura; un macizo de árboles sirviendo de dosel a un remanso de agua circuido por rústicos poyos de piedra, criado de ulantrillo y otras vegetaciones lacustres. La fuente de Escorca.

Conocía el sitio por haber pasado por allí algunas veces; pero no conocía la emoción, no la conocí hasta aquel día. ¡Oh, paz! ¡Oh, beata, arrobadora, divina paz de la cumbre, en la mañana de agosto, asfixiante y de fuego! ¡Oh, sombras gratas, murmullo de linfas, rumor de ramos susurrantes dorados por el sol, refrigerio, salud, distancia! Allí pasé, refrigerio y arrobado, unas horas que no he olvidado nunca, que no olvidaré nunca. La fuente de Escorca dejó en mi alma el más hondo de los recuerdos: un recuerdo de cosa esencial, como de «la fuente en sí misma», paradero de caminantes, descanso de afligidos, consuelo de desengañados. Así eran las fuentes inmortalizadas por los poetas antiguos. Así eran las fuentes donde tenían su colloquio los filósofos de otra edad, cuando la nobleza de la filosofía no había sido expulsado aún por la sociología moderna que prefiere el bar a la frescura virgínea de los manantiales. En este modelo pensaría tal vez el gran solitario de Randa cuando reunió, junto a otra fuente imaginaria, *El gentil e els tres sabis* para su plática sabrosa, que las centurias han respetado. En este modelo he pensado yo, durante los últimos veinte años, infinidad de veces, infinidad de ocasiones, infinidad de horas; y he vuelto a mi memoria sin cesar al dulce remanente que para mí simboliza la paz del alma entre las desolaciones, que conturban el mundo moderno, que conserva una frescura patriarcal entre las sequedades horridas del corazón agostado por las pasiones, por los odios, por las blasfemias, por las luchas de nuestros días.

En este recuerdo se me fué casi toda la fiesta última de la Virgen de Agosto, aniversario de la trivial expedición. ¿Por qué? ¿En virtud de qué misteriosa concordancia la efeméride puramente personal hubo de convertirse en representación colectiva y más alta, en contemplación de más extensos horizontes? Porque la humanidad atraviesa el período de mayor desolación que su historia haya conocido que recordar alguna vez; porque jamás han sido como ahora tan visibles palpables su agotamiento, su sequedad de corazón; porque, discurrendo

lejos de las sendas de la paz, busca en vano la fuente de consolación que devuelva a sus miembros abrasados el recuerdo de la pasada frescura y que disipe y funde, entre las auras de sus árboles, la ira en que arden sus ojos, los corazones, las conciencias. Lejos de pensar los hombres en la fuente ignorada, es decir, en la sobriedad, en la sencillez, en la mansedumbre, en todo lo que se aleja de las complicaciones y redundancias de la civilización, diríase que se esfuerzan en elevar el lujo a su mayor potencia conocida y en huir cuanto pueden de la naturaleza elemental y consoladora. Diríase que han olvidado la «fuente» y que no piensan más que en la «cantina», donde, bajo diversas etiquetas ora democráticas, ora de buen tono, no se expenden más que brebajes infames que no aplacan la sed sino que la encienden en ansias mil de concupiscencia, de ambición, de homicidio.

Yo recuerdo la fuente de Escorca como ese símbolo perenne de la anhelada paz. Yo la imagino en la distancia, en la altura, en la soledad, frecuentada por aquellos caminantes de la sierra que parecen conservar un recuerdo prestigioso de la humanidad de los días mesiánicos; el mendigo que descansa un momento al borde del agua, con su zurrón y sus guedejas de nazareno, vivo trasunto de una tabla trecentista, el cabrero o el leñador que apagan un instante su sed en la vena que brota sonoramente o consumen la comida frugal de los solitarios o montañeses; el calderero ambulante que, al modo de maese Ambrosio *lou panieraire de Mireia*, corre de heredad en heredad buscando trabajo y mesa para sí y para su hijo y acompañante; el pobre *Vicent* de los trágicos, inefables idilios. Yo recuerdo esa fuente, ahora, estos días, estos años, no como un simple episodio personal ni como un elemento de meditación poética aislado, sino como el tema de los temas y el episodio de los episodios.

La humanidad suspira por la paz, después de la más afroz y más grande de las guerras. La humanidad no tiene en los labios más que esa palabra peregrina. ¡Paz! Y sin embargo, pocas veces ha hecho tanto como ahora para alejarse de sus caminos verdaderos y para buscarla donde ella no se encuentra, donde no estubo nunca, donde no estará nunca. La paz de la fuente... He aquí la verdadera paz. La paz de la fuente que no es la paz de la cantina, del bar, del club, de la asamblea. La paz de la fuente que es la del espíritu fluyendo de su vena inmortal y sintiéndose uno con todo lo creado, a través de todos los tiempos y mediante todos los vínculos que dulcifican la existencia de Dios, amor de los hombres, familia, templo, aldea taller doméstico, es decir, todas las formas de coordinación de los seres y las almas contra la dispersión infernal de la muchedumbre, en extremo fácil para el estrago, como la arena del desierto, pero como ella inútil para la construcción, puesto que el huracán la revuelve en tempestades horribles, mas no acierta a trabajarla nunca en edificios sólidos.

Y, sin embargo, una fatal obstinación pesa sobre el mundo que parece empeñado en agotar a sabiendas sus propios errores y en recorrer hasta el último confin los caminos de la perdición y del extravío, aun reconocidos tales por mil experiencias dolorosas o por el clamor del instinto que empieza a gritar contra ellos. Saben los hombres que hay una fuente de salud; saben donde está; al-

gunos acuden a ella de noche o furtivamente a saciar su sed devoradora o a satisfacer sus anhelos de silencio, de soledad y de olvido. Pero ¿quién es bastante osado para confesar en público esas ansias, para reconvenir la insensatez del mayor número, para rectificar las equivocaciones, aun reconociéndolas irreparables? Hay que consumir toda la serie, hay que recorrer todo el cielo hay que permitir que la catástrofe ocurra definitivamente antes que desviar en un ápice las determinaciones del sectarismo o los compromisos del amor propio. Hay que prescindir de la fuente y de sus linfas puras e ingravidas, para pensar tan sólo en la cantina y en sus tósigos abrasadores. Hay que hacerse traición a sí mismo ahogando la voz que clama contra la obstinación a que me referí: obstinación de siglos, ya que busca la dicha en una dirección únicamente, en un sentido, con una tendencia eliminadora y unilateral, que proscribte, en suma, de la felicidad todo elemento subjetivo, olvidando que esa felicidad se halla en nosotros mismos antes que en las cosas y que es volver a los hombres incapaces de contento, de alegría y de redención el secar en su alma, como se viene haciendo hace trescientos años, los ocultos manantiales del sentimiento, de la resignación y de la esperanza.

¿Volverá algún día de su pertinacia la

humanidad al parecer incorregible? No lo sé. Creo únicamente que los hombres uno a uno son mejores que esa colectividad inmensa, atraída por fantasmas de sombra y de espejismo. Creo que todos llevamos en el alma, poco más o menos, el recuerdo de una fuente de Escorca, que acaricia nuestras horas negras, nuestros insomnios, nuestra iracundia, templándonos en benéfico rocío. Creo que palpita en la conciencia del mundo, próxima a estallar, pero sin que nadie se atreva a proclamarlo abiertamente, un anhelo de retorno a las aguas salubres de la sencillez y de la creencia, de la sobriedad y del recogimiento, de la pureza y del amor.

Y creo no ser sólo en evocar el recuerdo de la *fons salutis* que hallamos en nuestro camino, hace años, un día de calor asfixiante, y que nos acogió bajo la sombra de sus árboles y nos refrescó con la nieve derretida de su manantial descendiendo de las cumbres. La naturaleza se complace en situar esos manantiales allí donde el cansancio de los andariegos y el rigor o inclemencia del lugar vienen a hacerlos más gratos e inolvidables. Y el alma no es más que un trasunto de la naturaleza con sus fuentes, también de grato, inolvidable refrigerio.

† Miguel S. OLIVER

Vida económica y vida espiritual

Hombres verdaderamente especializados en el estudio de la economía convienen en que la vida humana del porvenir ha de entregar menos energías a la pasión económica, restaurando la espiritualidad propia de una verdadera civilización. Creyendo que ha de interesar a nuestros lectores esta materia, es por lo que reproducimos a continuación, de un colega de Madrid, el siguiente artículo:

«En las recientes conferencias que ha pronunciado en Madrid el profesor Sombart, los conocedores de sus teorías y de sus investigaciones científicas no escucharon nada nuevo; pero el público medio tuvo ocasión de oír pensamientos muy significativos. Uno de ellos fué el relativo al descenso de la pasión económica dentro del espíritu del hombre en el porvenir. La pasión por la riqueza, que ha sido y aun es el gran motor de la actividad humana desde hace siglo y medio, dejará de constituir el absorbente casi total, preferido, de nuestras energías, y la especie de vacío que, por consecuencia de esta transformación, venga a operarse en la intimidad de nuestra vida, será sustituida por un mayor ardimiento en el culto a la Patria, por una exaltación del sentimiento nacional.»

Sombart ha visto con exactitud, a nuestro juicio, la característica fundamental de la civilización, que tiene sus orígenes en los últimos años del siglo XVIII: el ansia de acumular riqueza, el deseo vivísimo de disponer de esa riqueza para fines puramente materiales, la apetencia de «confort», el mejoramiento del tenor material de la vida. El capitalismo ortodoxamente liberal, al que, por otra parte, justo es reconocer los grandes servicios que ha prestado a la civilización, hizo su doctrina sobre la abstracción del «homo economicus», que ha acabado por ser una realidad, ya que no como ente de función, siempre manifestada con regularidad tal que verificase los apriorismos de la escuela clásica, si como primacía de los apetitos materiales y como subordinación monstruosa al progreso crematístico de los más finos y delicados sentimientos del espíritu. Toda la filosofía quedó comprendida en el pragmatismo, en la eficiencia, para inspirar, al fin, la «prospe-

He aquí una serie de opiniones, que no proceden del campo estricto de nuestra ideología, que están sostenidas por hombres dedicados al estudio de la parte más material de la cultura, y que, sin embargo, convienen en que la vida humana del porvenir ha de entregar menos energías a la pasión económica, restaurando la espiritualidad propia de una verdadera civilización. ¿Y qué fué, sino esto, lo que siempre predicó el catolicismo? La primacía del móvil económico ha de ceder a móviles espirituales. ¿Cuáles deben ser éstos? En tal punto los economistas citados no aciertan a precisar: unos otorgan la prioridad a la actividad política, otros a la exaltación del sentimiento nacional, quienes vagamente a los fines sociales, o a la moral abstracta. He aquí un signo de que la conciencia ideológica del nuevo orden sólo está comenzada en su elaboración. Pero día llegará—y el comienzo que apunta este artículo es un indicio—en que los valores espirituales todos, cuya primacía se pretende ahora restaurar, serán, a su vez, jerarquizados, tomando la Religión como cúspide que a todos cubra y desde la que a todos se ordene y concierne».

Colecta a favor de la Acción Católica

Se celebrará el domingo 7 de Mayo

En 14 de Diciembre último, al dictar prevenciones para el presente año, decretamos que habría una colecta, el primer domingo de Mayo para las necesidades de la Federación Diocesana de Acción Católica, y dijimos que, al establecerla, no hacíamos más que imitar lo dispuesto en otras Diócesis españolas. (Página 553 del Boletín de 1932).

La Acción Católica es el instrumento de organización y defensa religioso-social predilecto del Sumo Pontífice, quien tiene puestas en ella sus esperanzas para lograr «la paz de Cristo en el Reino de Cristo», ha nacido por obra de la jerarquía eclesiástica, está vigilada y orientada por ella, y en su misión jerárquica halla su guía, sus energías y las seguridades de su triunfo; aparece en las naciones católicas cuando la Jerarquía lo estima oportuno, y en España tuvo su reorganización definitiva al resolverlo, previa la aprobación pontificia los Excelentísimos Metropolitanos; y en nuestra Diócesis se preparó apenas el Excelentísimo Sr. Nuncio Apostólico dió a conocer tal reorganización, incorporándose luego al contexto del Sinodo Diocesano presentando sus Estatutos al registro del Gobierno Civil, y funcionando desde entonces conforme a las directrices de la Junta Central y bajo nuestra inspección constante y cuidados.

No es, por tanto, aquí obra contrapuesta a ninguna otra de su índole, ya que en todas las existentes antes de ella ha ido a buscar los elementos directivos de sus organismos: no intenta sino la reunión de fuerzas dispersas para la acción común a favor de los intereses religiosos y para desterrar de nosotros los efectos de propagandas heterodoxas y de procedimientos subversivos del orden moral y de las sanas creencias y no pretende privilegios de anterioridad, de fortuna y de acierto, sino responder al llamamiento jerárquico cuando ha sido hecho, laborar en la forma y en el grado de intensidad que se le señale, y darse por satisfecha cuando haya obedecido, cuando se haya sacrificado, cuando la Fe y la Moral hayan obtenido su penetrante influencia y sus bienhechores resultados.

Interesa pues, a todos los católicos mallorquines apoyarla, mirar por su desenvolvimiento y sus prestigios, favorecer—dejando a un lado apreciaciones y preferencias personales—su benéfico

acción, y proporcionarle medios de existencia y de lozano crecimiento. A esto, y sólo a esto, va enderezada la colecta de 7 de Mayo próximo, que se hará en todas las Iglesias de la Diócesis y se anunciará el domingo 23 del corriente Abril, y cuyo producto será remitido a Cancillería Episcopal antes del octavo día de haberse realizado.

Cuanto a ella contribuyeren, estén seguros de nuestra gratitud y de nuestra bendición, y sírvanse recibir la concesión de cien días de canónica indulgencia.

Palma, 8 de Abril de 1933.

† El Arzobispo-Obispo

(Del «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca»).

SUCESOS DE ACTUALIDAD

Ejemplos edificantes

Vamos a recoger aquí algunos sucesos interesantes, que nuestros lectores leerán con satisfacción. En ellos se demuestra claramente que la mayoría del pueblo español es católico, y, además, que en las horas críticas, los mismos que vociferaron contra Cristo y su Iglesia, piden su auxilio y consuelo. Y se ve también que el hermoso despertar de los católicos en las tristes circunstancias actuales, pese a los enemigos es una consoladora realidad.

Tomamos dichos sucesos del importantísimo diario católico «El Debate», y del periódico católico también «Correo de Mallorca».

El vecindario saca la procesión

A pesar de la prohibición del alcalde y de las indicaciones del párroco

CUENCA, 15.—En Almonacid del Marquesado, ayer por la tarde el alcalde comunicó al párroco que prohibía que saliera la procesión de Semana Santa, por tener sospecha de que había de alterarse el orden, pues un grupo de socialistas, compuesto de unos 10 individuos, pretendía celebrar una manifestación a la misma hora de la procesión. A la casi totalidad del vecindario marchó a la iglesia, y sin hacer caso de las indicaciones del párroco, sacó los pasos. Cuando la procesión se encontraba en el centro del pueblo, los socialistas pretendieron sacar una bandera roja. Un sargento de Carabineros y un guardia de Seguridad, que se encontraban de permiso, lograron calmar los ánimos y restablecer la tranquilidad. El maestro de escuela, que hizo algunos comentarios contrarios a que se celebrara la procesión, fué abofeteado. Los socialistas amenazan con perturbar el orden en la procesión de la Resurrección, y dicen que para ayudarles acudirán elementos extremistas de Villamayor de Santiago. La Guardia civil se ha concentrado.

En la hora de la verdad

«Junto a la condolencia natural que toda afrenta humana produce en el ánimo de las gentes de cristianos sentimientos una nota consoladora sobresale en el sensible accidente sufrido por el Gobernador de Vizcaya, a consecuencia del cual hubo de ser asistido de graves heridas.

El señor Amilibia dando con su decisión una noble prueba de ejemplaridad religiosa al percatarse de la gravedad de su estado, requirió la presencia de dos sacerdotes.

Acudieron al Hospital donde se hallaba provisionalmente hospitalizado en Vitoria, dos ministros de la Religión, el párroco de San Miguel, don Faustino Mendieta y el canónigo D. Francisco Tabar.

El señor Amilibia recibió los espirituales auxilios religiosos del primero de dichos sacerdotes, confesando piadosamente con él.

Lo mismo en el caso que comentamos, que en otro análogo y reciente, del que fué protagonista otra personalidad que sin ocupar un cargo oficial tiene bien probada su significación republicana y sus valiosos servicios al régimen, la enseñanza que se desprende es altamente significativa.

Sobre las vacuas y sospechosas predicaciones y actitudes de laicismo, en los instantes decisivos que son donde la gravedad se enfrenta a los hombres con el rostro desnudo de la verdad, lo que triunfa y vence para honra de quien la practican es la idea religiosa y la llamada sincera a sus consoladores auxilios.

Frente a hechos como los relatados queda bien patente el sentido, o mejor dicho la falta de sentido de ciertas frases como aquella que un día osó sostener que España había dejado de ser católica».

Muere al arrojar una petardo contra la Iglesia

«Castellón.—Ayer se conoció en esta ciudad un hecho ocurrido en el pueblo de Cuevas de Biurama.

Personas llegadas aquí del referido pueblo, cuentan que el día de Viernes Santo, mientras los fieles asistían en la iglesia a los oficios propios del día, el veterinario en plena plaza pública, lanzó un discurso lleno de blasfemias, ante unos cuantos que le coreaban.

Uno de éstos escitado por las frases que oía, se dirigió a la iglesia parroquial y colocó un petardo que al estallar, produjo la natural alarma.

El autor del atentado, en medio de grandes blasfemias e insultos a los católicos empuñó otro petardo y lo arrojó contra la puerta del templo al mismo tiempo que decía:

«—A ese que dicen que ha muerto, a ver si lo mato yo».

El petardo estalló pero el fuego se comunicó a otros que llevaba en una caja, los cuales estallaron y produjeron al autor del hecho grandes heridas.

Trasladado al hospital provincial falleció el Sábado de Gloria, a las cuatro de la tarde después de pedir los Santos Sacramentos,

de los que no pudo recibir más que la Excomunión.

El hecho es objeto de grandes comentarios».

Se restituye a la Iglesia

«Ubeda, 18.—El maestro nacional del pueblo de Bayona, que militó en las filas socialistas y había alardeado de ateísmo, hace hoy en el diario «La Provincia» pública confesión de sus errores y su deseo de restituirse al seno de la Iglesia Católica, confesando a Cristo públicamente, para tranquilidad de su conciencia y como reivindicación de la formación cristiana que heredó de sus mayores. Añade que se ha desligado de todos los compromisos políticos con la agrupación socialista a la que pertenecía.»

Tales hechos, todos ellos recientes, no nos sorprenden en lo más mínimo. No hemos de tardar mucho en ver como tantos ciegos voluntarios abren de nuevo los ojos a la luz de la verdad. La sola consideración serena de ciertos sucesos, que en la memoria de todos están y de los que hemos recogido aquí, es ya una clara invitación a ello.

DE FORNALUTX

La Semana Santa

Con la brillantez de costumbre se han celebrado en esta de Fornalutx las funciones de Semana Santa que vamos a reseñar de manera sucinta.

Domingo de Ramos

Como de costumbre, por la mañana del domingo día 9, tuvo lugar en la parroquia solemne bendición de ramos.

La parroquia proporcionó sendos ramos de olivo a todos los concurrentes, hombres y niños, y seguidamente se organizó la procesión que recorrió las calles de costumbre.

Por la tarde, después del rezo divino, el Rdo. Cura Regente a cargo del cual corrió la predicación cuaresmal, predicó los doce sermones.

A dichos actos, como a los demás de Semana Santa, la asistencia de fieles era general; puede decirse que faltaban muy pocos de la población. El público siguiendo su costumbre, no salió del templo hasta terminada la predicación, desfilando ante la figura del Redentor.

Miércoles Santo

Por la tarde, se celebraron los actos del rezo divino, y seguidamente Maitines y Laudes de Tinieblas.

Jueves Santo

Por la mañana después del rezo de Horas, se celebró solemne Oficio. Como se sabe, este día son muchísimos los hombres que

cumplen con el precepto Pascual, por lo que la Comunidad vióse muy copurrada.

El monumento estaba artísticamente adornado. El número de cirios era grande, pues, siguiendo piadosa costumbre, son muy pocas las familias de este pueblo que dejan de regalar a la parroquia un cirio destinado al monumento.

Por la noche, después del rosario, se organizó la procesión: abrían la marcha las banderas parroquiales. Seguían los nazarenos, la imagen de Ntra. Sra. de los Dolores y luego la efigie del Santo Cristo. Casi todos los hombres y niños de la villa tomaron parte en la procesión con sendos cirios.

La procesión siguió por las calles de costumbre, y una vez hubo regresado al templo tuvo lugar el acto del Lavatorio de los pies a los doce Apóstoles representados por niños de la localidad, y seguidamente nuestro amado regente Rdo. D. Antonio Caparó pronunció el sermón del Mandato. Como en las demás funciones el templo rebosaba de lleno.

La función terminó con la adoración de la Preciosísima Sangre de Ntro. Sr. Jesucristo.

A las once de la noche se celebró solemne Hora Santa y a las doce el ejercicio del Via Crucis.

Viernes Santo

A las seis de la mañana el Rdo. Sr. Regente pronunció el sermón de Pasión. Acto seguido tuvo lugar Horas menores y los actos litúrgicos propios del día.

Por la tarde, a las tres, se practicó el ejercicio del Via-crucis y por la noche se pronunció el sermón del Descendimiento, y seguidamente se celebró el patético acto del Descendimiento, y procesión del Entierro. Después tuvo lugar el acto de la adoración del cuerpo de Cristo.

Sábado de Gloria

Por la mañana, después de Horas, se celebraron los actos litúrgicos propios del día bendición de la pila bautismal y oficio solemne de Gloria.

Al repique solemne de Gloria siguió un nutrido tiroteo con que distintos vecinos fusilaron dos números de bulto. Para dar una idea del gran número de tiros podemos decir que un solo vecino disparó más de 60 escopetadas.

Domingo de Pascua

Por la mañana del domingo, a las cinco, tuvo lugar el canto de Laudes y Maitines. Luego se organizó la procesión, y en la plaza tuvo lugar el encuentro de Jesús con la Purísima. Un nutrido coro de señoritas y caballeros cantaron con suma perfección el Regina Coeli.

Una vez la procesión estuvo de regreso en el templo, se celebró el oficio, y el reverendo Sr. Regente felicitó a los numerosos fieles allí congregados.

Durante el día, el Rdo. Sr. Regente recibió numerosas visitas de personas de la villa que le felicitaron con motivo de la lemnidad del día.

El lunes de Pascua

Después de Tercia cantada, se celebró el oficio y el Rdo. Sr. Caparó pronunció clásico sermón del Ramell, dando fieles por ramell la flor siempreviva en simbolizó la perseverancia en el servicio a Dios.

NOTAS DE SOCIEDAD

Llegada

Procedente de Comenry llegó a la villa la virtuosa señora D.ª Catalina Caspasa de D. Salvador Sastre acompañada de la señorita Margarita Alberti.

EL CORRESPONSAL

Notas políticas

Las elecciones de mañana

Mañana domingo se celebrarán en la villa las elecciones municipales.

Existe mucha animación. Las derechas, republicanas del centro (liberales) y regionalistas unidos, presentan por mayorías, los siguientes candidatos:

- D. José Alberti Arbona.
D. Bartolomé Estades Solivellas.
D. Antonio Amengual Enseñat.
D. José Arbona Busquets.
D. Juan Seguí Sastre.

Los republicanos federales y de «Acción Republicana» que forman la coalición izquierdas; luchan también por mayorías, presentan los siguientes candidatos:

- D. Juan Sastre Escalés.
D. Lorenzo Ramis Pirellas.
D. Juan Escalés Busquets.
D. Bernardo Ripoll Bisbal.
D. Antonio Sastre Alberti.

Los concejales a elegir son ocho. Existe la impresión de que las derechas triunfarán.

El lunes último, las izquierdas celebraron su segundo mitin de afirmación. Con tal motivo se repartieron unas hojas que decían:

«Fornalugenses: Segundo mitin de afirmación, para el lunes, día 17, a las 5 de la tarde en la plaza de la República.

Tienen prometida su asistencia como oradores: D. Emilio Darder, Profesor Concejal del Ayuntamiento de Palma. D. Vicente Tejada, Catedrático. D. Bernat Jofre, Abogado, ex-Alcalde de Palma. D. Francisco Carreras Reura, Diputado.

Fornalugenses: Todos el día 17 de abril la Plaza de la República para oír a los mejores personalidades. Ellas nos explicarán lo que es la República y lo que es la Libertad.

Fornalugenses: A recibir y a escuchar a Carreras!».

La concurrencia fué regular. Reporter político

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.—13

El Terror de los Mares

NOVELA DE AVENTURAS

original de

GUILLERMO ARBONA COLL

Los vencidos, que luego del rudo combate no esperaban tal tratamiento de parte de un hombre que llevaba por epíteto «El Terror de los Mares» y que según se contaba era cruel, y vengativo en extremo; se miraron con satisfacción, proponiéndose desembarazar en pocos minutos la carga que llevaban Kubang y Loy.

Lo cual visto por el primero, hizo que éste llenase rápidamente los vasos y sin pérdida de tiempo los alargara a los ingleses, diciéndoles:

—Creo que un buen vaso de vino, no os sentará mal.

Los británicos no se hicieron repetir muchas veces la invitación y arremolinándose alrededor del malayo, bebieron las copas que éste les alargara.

Loy hacía también lo mismo.

Pero cuidando, mucho los dos apesar del estruendo que metían los prisioneros de que no bebieran más que un solo vaso; pues de beber más podía ocasionarles la muerte.

En poco tiempo habían todos, ya paladeado el delicioso licor.

Aún no hacía dos minutos que se lo habían bebido, cuando uno de ellos, que seguramente era el más débil, se levantó y llevándose ambas manos al

corazón exclamó con voz ronca casi imperceptible.

—¡Veneno! Compañeros nos han envenenado...

Y desplomándose pesadamente sobre el pavimento, quedose sumido en un profundo letargo.

Sus compañeros al verle caer se levantaron rápidamente para ir en su socorro.

Más no todos pudieron hacerlo; algunos, en los cuales el narcótico había obrado más prontamente que los otros, al intentar levantarse las fuerzas les faltaron y a igual de su compañeros cayeron inertes en el suelo, lanzando al caer horrible maldición.

Los demás que habían podido acercarse al que había dado el grito de ¡Veneno! al estar junto a él e intentar ayudarle corrieron la misma suerte que los demás; las piernas les flaquearon, nublóseles la vista y cayeron pesadamente unos sobre otros, sumiéndose como el primero en profundo sueño.

Poco después, de todos aquellos bravos marineros no quedaba ni uno en pie a causa de la droga que habían bebido sin darse cuenta.

Kubang, que estaba observando por el agujero de la cerradura el efecto del narcótico, para intervenir con sus compañeros y llevar a los prisioneros a la casa de modo que, con algún ruego o intento de evasión no diesen al llegar a Macasar la señal de alarma; dijo riendo y guiñando el ojo a su compañero Loy, que estaba junto a él y que no le abandonaba un solo momento.

—¡Mil bombardas! Ya están todos en brazos de Morfeo. Buena idea tuvo el señor Morthon.

—¿Ya están dormidos?

—Si, mi caro amigo, miralo.

Kubang se retiró para dar el puesto a Loy.

Este, después de mirar dentro de la antecámara por el mismo agujero que su amigo, se levantó sonriendo y dirigiéndose a él, le dijo:

—Ya los tenemos allí durmiendo como lirones.

—Si, parece que Bindar no les ha escatimado el narcótico.

—Creo que es la primera vez que se porta como debe.

—No te fies de un trozo de carbón.

—¿Por qué?

—Todos los negros suelen ser unos hipócritas traidores.

—¿Qué vamos a avisar a los compañeros?

—Vayamos.

Los dos malayos, abrieron la puerta para que la habitación se ventilase y luego se marcharon en busca de sus compañeros, para efectuar el traslado.

Acompañado que hubieron a los demás piratas para que cuidaran de transportar a los ingleses a la sala, Kubang y Loy, se marcharon hacia la cabina del señor Burni, a donde el segundo les había dicho que fuesen.

—Creo que no encontraremos al capitán de muy buen humor, dijo Kubang a su amigo.

—¿Por qué?

—¡Figurate tú! Rodeado de esta pandilla de canallas.

—¡Hum! Es hombre que se hace respetar.

—Si, ¡Mil bombardas! Pero como tu ya sabes, tiene sus ratos de mal humor.

—Es verdad.

—Y si los ingleses se le han negado a contestar a lo que les ha pregunta-

do, es capaz de cometer cualquier locura. Yo que le he conocido desde pequeño, sé a lo que se atreve.

—Apresurémonos.

En aquel momento el murmullo producido por una acalorada disputa; hirió sus oídos.

Un sobresalto pasó por sus cuerpos.

—¿Qué es eso?—preguntó Kubang, que iba detrás.

—Alguien que estará disputando.

—Y según la dirección de las palabras vienen de la cabina del señor Burni.

—Si, ¿Oyes?

Los dos malayos se pararon.

En aquel momento se oyó la voz clara y estentórea del «Terror de los Mares» que decía.

—¡Sois unos miserables!

Los dos amigos ya no esperaron más.

Teniendo que su capitán estuviera en peligro, echaron a correr con todas las fuerzas de sus pulmones en dirección a la cabina, para ayudarle en caso de necesidad.

VI

La Mentira

Como ya recordarán nuestros lectores, el señor Burni después de la muerte del capitán inglés, había mandado a uno de sus hombres que acompañara a los oficiales que quedarían con vida a su cabina. Una linda «casita» colocada coquetamente allí sobre cubierta, y que por verdadero milagro durante el combate no había sufrido mal alguno; y luego que hubo dado las necesarias órdenes a su segundo con relación a bien despacho, buque, se había dirigido a su despacho,

en donde ya le estaban esperando los británicos colocados en grupos junto a la parte de cubierta.

Al estar él «Terror» junto a ellos, los ludóles de nuevo y entrando en la cabina les dijo:

—Entren, señores.

Los oficiales no se movieron.

—Hagan el favor de entrar—volvió a decirles el capitán en tono cortés.

Esta vez, uno que llevaba en sus mangas las doradas estrellas de teniente, adelantó al grupo, y avanzando entró en la cabina diciendo:

—No despreciéis la oferta de este señor.

Los demás oficiales en vista de esto siguieron.

Al estar todos dentro, el señor Burni cerró la puerta.

Luego, dirigiéndose a sus prisioneros les dijo con respeto y en correcto inglés que el señor Morthon (que como ya indica su nombre había sido un perfecto británico y que por motivos personales había abandonado su patria) se lo había enseñado perfectamente.

—Dispensen, señores, si no les trato mejor, porque antes quisiera hablarles.

—Haced de nosotros lo que queráis. Somos sus prisioneros.

Por esto, por que sois mis prisioneros es que debo trataros mejor. Sabed que yo no soy ningún tirano.

—Como gustéis.

El capitán que hasta ahora había estado en pie al igual de los ingleses, tomó una silla y acercándola a la mesa, se sentó diciendo:

—Señores, hagan el favor de sentarse. Los oficiales obedecieron.

(Continuará)

D.^a Margarita Marqués Valent

Falleció en Sóller el día 21 de los corrientes, a la edad de 75 años

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus desconsolados esposo D. Juan Ferrer Noguera, hijas D.^a María y D.^a Margarita; hijos políticos don Alejandro Pujadas y don Cristóbal Ferrer; nieta doña María Pujadas; nieto político don Ramón Balet; sobrinos, sobrinas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que recibirán especial favor.

CRONICA GENERAL

Servicio marítimo

Confirmando la noticia que en el último número de este periódico dimos, podemos anunciar que muy en breve se implantará un servicio marítimo semanal que cubrirá un velero a motor de una casa armadora de Barcelona.

Contará con el apoyo que le ofrecen los fabricantes de tejidos y otros muchos industriales de esta localidad.

No es extraño que la noticia haya sido acogida con cariño por parte de la industria y comercio local ya que ella va encaminada a la obtención de una rebaja en los gastos de transportes.

Tan pronto sea posible se nombrará la persona que en esta localidad actúe de Conserje para la percepción y expedición de boletines, haciéndose pública la fecha en que se dará principio al susodicho servicio.

Novedades

D. Abel González propietario de la acreditada Sastrea sita en la calle de la Luna nº 22, atentamente nos comunica haber recibido las últimas novedades en géneros propios para caballero para la próxima temporada de verano.

El Sr. González desea llamar la atención del público acerca de la gran variedad de ropas recibidas de los más importantes centros fabriles, a cuya excelente calidad puede sumarse la gran economía de su precio por limitarse en las ganancias a beneficio de sus clientes.

Queda complacido el Sr. González.

Felicitación

Por nuestro apreciado amigo el Presidente de la Representación en Sóller del Tiro Nacional D. Guillermo Castañer Deyá, el domingo último fué cursado el siguiente despacho:

"Excmo. Sr. General Batet.—Barcelona. Excmo. Sr.: En nombre de esta Representación y propio traslado a V. E. cordial felicitación por imposición medalla oro Tiro Nacional. Le saludó. Castañer".

A dicho telegrama contestó el General Batet con el siguiente:

"Barcelona. Agradezco felicitación por haberme concedido medalla de oro Tiro Nacional patentando mis fervores Institución forma ciudadana equánimes. Salúdole cordialmente. Batet".

Turismo

El domingo de la presente semana visitó esta población una excursión de turistas de la rubia Albión compuesta de 150 personas. Procedían de Londres.

Tomaron el aperitivo en el Restaurant Marisol del Puerto de Sóller y comieron en el Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril de Sastre. Al atardecer salieron para la capital embarcando con rumbo a Argel.

El martes llegaron procedentes de Arrosa (Galicia) 20 turistas de nacionalidad inglesa. Como los anteriores comieron en el Gran Hotel del Ferrocarril después de tomar el aperitivo en el Marisol.

Por la tarde salieron de nuevo para Palma embarcando en el "Oxford" a bordo del cual llegaron, saliendo para Palermo.

El mismo día vinieron dos excursiones de turistas franceses quienes en número de unos 50 comieron en el Restaurant Marisol del Puerto.

El miércoles llegó a esta población otra excursión de turistas británicos llegados el mismo día de Liverpool y Tanager a bordo del trasatlántico "Voltaire".

Visitaron el Puerto tomado el aperitivo en el Restaurant Marisol y comieron en el Gran Hotel del Ferrocarril.

El miércoles llegó a esta población otra excursión de turistas británicos llegados el mismo día de Liverpool y Tanager a bordo del trasatlántico "Voltaire".

Visitaron el Puerto tomado el aperitivo en el Restaurant Marisol y comieron en el Gran Hotel del Ferrocarril.

El miércoles llegó a esta población otra excursión de turistas británicos llegados el mismo día de Liverpool y Tanager a bordo del trasatlántico "Voltaire".

Visitaron el Puerto tomado el aperitivo en el Restaurant Marisol y comieron en el Gran Hotel del Ferrocarril.

colores y otra informativa completaron tan hermoso programa. ***

En la función que se celebró el miércoles por la noche, se proyectó un interesante programa, compuesto por la película en dos partes *Codicia de oro* de ambiente americano y la hermosa opereta, parte de ella en ténicolor, *Dixiana*, admirablemente interpretada por Bebé Daniels, la gentil cantante, y Everett Marshall, el potente tenor. La función terminó con una película cómica.

Hemos recibido la siguiente nota: "Esta noche, sábado, tendrá lugar la proyección de una bellísima producción hablada y cantada en francés *El Rey del Taxi* por Georges Hamilton.

La fama de que viene precedida esta película nos releva de todo elogio. Basta decir que su argumento es interesante y su música cautivadora. Unido a esto va la circunstancia de que la película esté hablada en francés.

Otras películas completarán este precioso programa.

Mañana domingo, habrá cine y variedades. Se celebrarán dos funciones, una a las 3:30 de la tarde y otra a las nueve de la noche.

Se proyectará la citada película *El Rey del Taxi* y actuarán las variedades B. S. G. compuestas de:

Anita Sol, joven y bella, cupletista. Rosita Games, joven y bella bailarina. Y el célebre *Boninin*, imponderable por su vis cómica.

Sus cuplets, recitados, bailes, canzonetas, chistes y parodias son finos y morales. Actuará de maestro pianista D. Gabriel Piña".

Grave accidente

La guardia civil del puesto de Sóller, en virtud de orden del Juez Municipal el día 19 practicó diligencias encaminadas a averiguar como se produjeron las heridas que sufrió el vecino de Binlariax, Bartolomé Pons Mayol, habitante en la calle de Trinidad, 22.

Resultado que a las 17:45 horas del día 18 los operarios Francisco Pons Frontera y Jaime Colom Joy, se hallaban en la finca de "Sitjole" podando olivos y como es natural subidos a uno de ellos. Debajo de dichos olivos, esperando la rama, se hallaba el obrero Bartolomé Pons.

El Francisco Pons sin reparar en que hubiera nadie debajo del árbol dejó caer un tronco de unos 80 centímetros de largo y peso de 5 kilos, que dió en la cabeza del Bartolomé, produciéndole una herida incisa contusa localizada en la región temporal parietal izquierda, de unos seis centímetros de longitud que interesa las partes blandas con hundimiento de la bóveda craneal y a consecuencia de lo cual hubo necesidad de practicarle el trepanamiento, siendo curado por el médico D. Damián Deyá.

El estado del desgraciado obrero era gravísimo. El hecho, añade la guardia civil, parece puramente desgraciado sin que se vislumbre mala intención.

El estado del herido es satisfactorio dentro de la gravedad.

Kursaal

Apesar de la gran capacidad del local, el domingo tarde y noche y el lunes resultó insuficiente, viéndose obligados a cerrar la taquilla.

Como ya se dijo proyectóse un hermoso programa: *Bailando a Ciegas* por Jack Oakie y Miriam Hopkins; *El Caballero de la Noche* por José Mojica y Mona Maris y una preciosa película de dibujos animados en colores *Papá Noel*.

El jueves se estrenó otro bellissimo programa: *Madame Julie* hermosa producción en francés y *Cuando Paris duerme* por el celoso Victor Mac Langlen.

Asistió mucha concurrencia.

Para las funciones de hoy y de mañana recibimos de la empresa la siguiente nota:

"Hoy forma base del programa la sensacional superproducción *La Venus rubia* excelente obra, orgullo de la Paramount.

"La venus rubia". La mejor obra del gran realizador Josef von Sternberg es la formación artística de Marlene Dietrich.

En su último film se nos muestra en la plenitud de su arte, en el más humano de sus papeles, en la emotividad de todos los sentimientos de mujer y madre apasionada, matizada magistralmente con su insuperable sensibilidad artística.

Sternberg nos ofrece en "La venus rubia" una comedia vigorosa y realista, un poco convencional, pero de gran relieve humano, expertamente conseguida en la densidad emotiva de su acción y de psicología en los caracteres de los personajes.

La presentación y exposición constituye una verdadera narración cinematográfica, acusada de valoraciones técnicas y artísticas.

Compañan en su labor a Marlene Dietrich, Herbert Marshall, Gary Grant y Dickie Moore, correctos en los respectivos papeles.

El demás programa de complemento será como sigue: Una revista Paramount, un Noticiero Fox y unos dibujos sonoros de gran originalidad.

El Tiempo

El tiempo durante la presente semana se ha presentado variable. Ha habido días espléndidos y días nublados, sin que cayeran más que ligeras lloviznas.

Los agricultores que ansiosamente esperaban agua, especialmente para los haberes, esta noche han visto satisfechos sus deseos pues ha llovido copiosamente, relampagueando y tronando. Ello les ha compensado del fuerte viento Suroeste y Oeste que azotó este valle el jueves de esta semana, causando mucho daño al arbolado especialmente a los almendreros, pues derribó mucho fruto.

El Puig Mayor aparece con sus picos cubiertos de nieve, motivando ello un recrudecimiento en la temperatura.

Centro de "Acción Obrera"

Domingo día 23 a las 2 y media de la tarde habrá para todos los socios de "Acción Obrera" y Sindicatos adheridos un café de compañerismo. La Junta Directiva invita y suplica la asistencia de todos los socios.

Gran Conferencia

El mismo día a las seis de la tarde darán una conferencia en el local social para obreros y obreras los entusiastas propagandistas obreros catalanes: Luis Soler y Jaime Beltrán Ferragut. Se suplica especialmente la asistencia de los obreros y obreras de Sóller de todos los matices.

LA DIRECTIVA

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 15.—Juan Vives Vallort, hijo de Juan y María, Manzana 63, n.º 59

Día 17.—Juan López Vicens, hijo de Francisco y Margarita, Sta. Catalina, n.º 3 (Puerto).

Día 18.—María Casta Grau, hija de Agustín y María, San Pedro, n.º 32.

Día 18.—Antonia Fuster Campins, hija de Jaime y María Magdalena, Palma, n.º 6.

DEFUNCIONES

Día 19.—Bartolomé Albertí Reynés, 66 años, viudo, Igualdad, 15.

Día 20.—Margarita Salom Rosselló, 9 meses, Moragues, n.º 30.

MATRIMONIOS

Día 20.—Sebastián Vallespir Isern, soltero, hijo de Juan y Juana Ana, con Magdalena Castañer Colom, soltera, hija de Juan y Magdalena.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Concurso de Carteles Alegóricos de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Ha quedado constituido el Jurado que emitirá el fallo en el Concurso de Carteles Alegóricos convocado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, el cual está formado por los señores D. Luis Ferrer-Vidal Soler, D. Luis Serrahima Canín, don Joaquín Renart, D. Salvador Alarma, don Javier Nogués, D. Cito Morales, D. Juan Garriga Massó, D. Francisco Moragas Barret, D. José M.º Boix Respall. (Secretario).

Seguidamente comenzarán las reuniones del Jurado, para la emisión del fallo, que se hará público oportunamente, celebrándose a continuación la Exposición de Carteles en el local social de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros (Via Leyetana 56-A.)

RETIROS OBREROS

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. Plaza de la Constitución 19 y 20, se ha recibido el orden de pago de los beneficios del Seguro de Maternidad a la obrera D.^a Antonia Mas Florit, inscrita en el Retiro Obrero por la entidad patronal Sr. Hijo de D. Pedro A. Rullán.

Dicha beneficiaria puede personarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo presentar la Libreta de identidad y el correspondiente Suplemento sanitario.

Bibliotecas públicas gratuitas

Durante el mes de marzo las 11 Bibliotecas públicas gratuitas que la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 20.331 lectores clasificados en la forma siguiente: 9.529 hombres, 4.029 mujeres y 6.773 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños, 5.405; Obras Generales, 2.449; Filosofía, 311; Religión, 439; Ciencias Sociales, 627; Filología, 671; Ciencias Puras, 1.011; Ciencias Aplicadas, 1.096; Bellas Artes, 753; Literatura, 10.098; Historia y Geografía, 1.796.

En total han sido consultadas o estudiadas 24.716 obras.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Durante el trimestre comprendido entre el 1.º de Enero y 31 de Marzo del corriente año, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha recibido por imposiciones la cantidad de 112.771.235 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro y por pagos y plazos mensuales de pensiones y de seguros sociales la cantidad de 90.546.266 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 22.224.969 pesetas.

En 31 de Marzo próximo pasado el saldo de operaciones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros se eleva a 576.638.039 pesetas correspondiendo 470.872.142 pesetas a las operaciones de ahorro a la vista, 22.093.209 a las de ahorro condicionado y diferido y 83.672.688 a las de seguros sociales.

POR 16.500 DUROS

se vendería una finca de unas veinte cuarteradas de buen terreno, con una gran casa señorial con muebles, y casa muy grande para el colono con todas las comodidades apetecibles.

Produce de renta unas tres mil pesetas al año, da a la carretera nacional y está situada a un kilómetro y medio de un pueblo del llano de la isla.

Para informes dirigirse a Jaime Busquets, Predio Son Terrerla—Sineu.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El sábado último llegaron los simpáticos esposos establecidos en Saint-Ló, Mr. Paul Danigó y D.ª Catalina Pons Valcaneras acompañados de su encantador hijo Jean.

En su compañía llegaron los distinguidos esposos Mr. et Mme. S. Dikansky, de Marly-le-roi en compañía de los cuales han verificado en auto, un viaje de turismo por España visitando Sevilla, Córdoba, Granada y otras ciudades.

Los esposos Danigó-Pons pasarán unas semanas al lado de sus familiares, saliendo después en compañía de sus citados amigos para el punto de su procedencia.

El sábado último llegó procedente de Marsella donde reside, nuestro particular amigo el comerciante D. Pedro Rullán Castañer, quien después de pasar las Fiestas de Pascua en unión de sus familiares se propone salir hoy de nuevo para el punto francés de que procede.

De Comentry donde se dedica al comercio llegó el miércoles el joven amigo nuestro D. Pedro A. Colom Morell.

Para pasar una temporada en compañía de sus familiares llegó anteayer de Solesmes (Nord Francia) nuestro amigo el comerciante D. Francisco Oliver Frontera.

SALIDAS

Regresó a Boulogne-sur-Mer donde se dedica al comercio nuestro joven amigo D. Miguel Marqués Rosselló.

Con el fin de asistir a la asamblea que "Los Previsores del Porvenir" celebra en Madrid, salió esta semana el Representante en Söller de dicha sociedad D. Guillermo Castañer Deyá.

El lunes regresó a su residencia comercial de Brest el joven negociante D. Antonio Rullán Arbona.

FELICITACIÓN

El lunes de la presente semana, la Congregación de Nuestra Señora de la Victoria visitó a las once de la mañana al Rdo. Sr. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar para saludarle y al propio tiempo felicitarle con motivo de las Fiestas de Pascua.

El Rdo. Párroco, amabilísimo agradeció a los visitantes su atención.

A las felicitaciones recibidas unimos la nuestra.

PETICIÓN DE MANO

Por D. Guillermo Rullán Bernat y doña Margarita Castañer Muntaner y para su hijo el comerciante D. Pedro ha sido pedida la mano de la encantadora y simpática señorita Catalina Bauzá Rosselló, hija de los esposos D. Onofre Bauzá Castañer y D.ª Magdalena Rosselló Barceló.

La boda, D. m., se celebrará este próximo verano.

Reciban los prometidos y respectivos padres y familiares nuestra más sincera enhorabuena.

OPERACIÓN

Desde hace unos días se encuentra en Palma para sufrir una operación quirúrgica el Jefe de la Administración de arbitrios D. Andrés Arbona.

BODA

El día once de los corrientes, a las ocho de la mañana, en la iglesia del Hospital, contrajeron matrimonio la distinguida y bella señorita Margarita Sureda Parets con el joven comerciante en Consell D. Sebastián Oliver Amengual.

La novia vestía elegante toilette de seda.

Autorizó el matrimonio el Rdo. Dr. don José Pastor, Vicario.

Atestiguaron la boda, por parte del novio D. Lucas Cañellas, y por parte de la novia el industrial D. José Girbent.

Los invitados fueron obsequiados en casa de la novia con suculento lunch.

La gentil pareja salió en viaje de novios por distintos puntos del interior de la isla.

Deseamos a los nuevos esposos disfruten de eterna luna de miel.

El jueves día 20 en la iglesia de San José de la Montaña de "L'Horta" se efectuó el matrimonio de Sebastián Vallespir Isern con la simpática señorita Magdalena Castañer Colom.

Asistió al matrimonio y celebró la misa de velaciones D. Jorge Company, Vicario.

Actuaron de padrinos de boda por parte del novio, su madre D.ª Juana Ana Isern Gelabert y su tío D. Miguel Moragues Páneras, y por parte de la novia su madre doña Magdalena Colom Casasnovas y su hermano D. Juan Castañer Colom.

Actuaron de testigos: D. Pedro Suau Borrás y D. Juan Puig Coll.

Los recién desposados salieron el mismo día en viaje de bodas para algunos pueblos del interior de la isla.

El día 19 de los corrientes en el Santuario de Ntra. Sra. de Lluch contrajeron matrimonio el propietario D. Miguel Colom Bernat y la simpática y bondadosa señorita Antonia Estades Fontanet.

Dióles la bendición nupcial y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.

Firmaron el acta como testigos D. Jaime Colom Bernat y D. Antonio Ripoll Coll.

Terminada la religiosa ceremonia, en el

Hotel del Santuario de Ntra. Sra. de Lluch se sirvió espléndido lunch.

Los novios salieron en auto para Pollensa, Formentor y Söller.

Esta mañana en la capilla de la Inmaculada han contraído matrimonio la joven y simpática señorita Juana M.ª Horrach Morro con el joven D. Antonio Colom Ramis.

La novia vestía elegante

Ha autorizado el matrimonio el Rdo. don Jerónimo Pons y celebrado la misa de velaciones el Rdo. D. Juan Sueca, Vicario.

Han actuado de padrinos de boda, por la novia sus padres D. Bernardino Horrach y Rotger y D.ª Catalina Morro Reynés; y por el novio su padre D. Ramón Colom Alcover y D.ª María Pons Cantarellas.

Han sido testigos D. Rafael Morey Ferrer, D. Bernardo Alberti Puig y D. Juan Colom Alcover.

Los invitados han sido obsequiados con espléndido desayuno.

La gentil pareja, a la que deseamos mucha dicha en su nuevo estado, salió en viaje de bodas por el interior de la isla.

NECROLÓGICA

D.ª Margarita Marqués Valent

Ayer viernes entregó su alma al Señor, la virtuosa anciana D.ª Margarita Marqués Valent de Ferrer a la avanzada edad de 75 años, confortada con los Santos Sacramentos.

La desaparecida era persona muy estimada por las virtudes que adornaban su persona. Fué una excelente esposa y madre, y todo su amor lo condensó en la vida casera y en el amor de Dios. Dotada de precioso juicio, fué siempre escuchada con respeto su consejo desinteresado y leal, y muchos serán los que recordarán con cariño la memoria de la llorada anciana.

La noticia circuló con rapidez, y no es de extrañar que por las múltiples amistades que contaba y cuentan todos sus familiares fuera extraordinario el número de amigos que se personaron en la casa mortuoria sita en el barrio de Ca's Panarés para rezar ante el cadáver de la extinta y prodigar sus consuelos a los afligidos familiares.

Por la noche, a las siete y cuarto, se rezó el rosario en la casa mortuoria y seguidamente se procedió a la conducción del cadáver a su última morada acto que revistió el carácter de verdadero luto. Asistieron muchos vecinos con sendos cirios y blandones, el Clero parroquial con Cruz alzada y la música de capilla que alternó con aquél en el canto del Miserere.

Esta mañana, en la Parroquia, se han celebrado solemnes funerales en sufragio del alma de la extinta. En el templo se ha congregado gran número de vecinos que nuevamente han querido poner de manifiesto el sentimiento que les embargaba, asociándose al dolor de los deudos.

Descanse en paz la fallecida, y reciban nuestro pésame su apenado esposo D. Juan Ferrer Noguera, hijas D.ª María y doña Margarita, hijos políticos D. Alejandro Pujadas y D. Cristóbal Ferrer; nieta D.ª María Pujadas, nieto político D. Ramón Balet, y demás familiares, al mismo tiempo que rogamos al Señor que al acoger en su seno el alma de la finada se sirva derramar sobre sus deudos el bálsamo de la resignación cristiana.

Cultos Religiosos

En la parroquia

Día 23.—Dominga de General.—A las siete y media, comunión general para las Hijas de María y al propio tiempo se dará principio a solemne novena dedicada a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, continuando en la misma forma los demás días. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde, los actos del rezo divino.—Al anochecer rosario.

Martes día 25.—Letanias de rogativas.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 23.—Misas a las seis, a las siete y a las ocho Oficio.—Por la tarde, función a los Sagrados Corazones con exposición y plática.

Viernes, día 28.—Función al Sto. Cristo a las seis y media de la tarde, en sufragio de Nicolás Alemany Rullán.

Domingo, día 30.—Empieza el Mes de María.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, 23.—A las siete y media, Misa de Comunión para la Archicofradía de la Guardia de Honor; después de la Misa se cantará un Te-Deum al Divino Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona.—Por la tarde, a las cuatro y media se Practicará el ejercicio al Sgdo. Corazón de Jesús, con manifiesto; y después de la reserva se cantará un Te-Deum a Sta. Teresita a intención de una devota persona.

Martes, 25.—A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio mensual al Divino Niño Jesús de Praga.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo día 23.—Misas rezadas a las seis y media.—Al anochecer, rosario y sencillo ejercicio piadoso sin plática.

Nota: Desde el día 30, todos los domingos al anochecer se hará la función ordinaria con sermón.

TUMBA

de 18 nichos, recientemente construida. Se vende. Informarán en esta Administración.

Noticias Religiosas

Domingo de Pascua

El día de Pascua de Resurrección, muy de mañana, en la parroquia se cantó Maitines y Laudes, organizándose luego la procesión de Jesús Resucitado.

El orden fué completo. Prestaban servicio distintos números de la Guardia Civil, guardias diurnos y guardias nocturnos.

La procesión fué lucidísima. Al salir de la parroquia abrían la marcha las banderas parroquiales, seguía la imagen de Jesús Resucitado y gran número de vecinos con sendos blandones. Iba luego el clero parroquial y la banda de música "Lira Sollerense".

Al encontrarse Jesús Resucitado con la Purísima a la cual acompañaban cercadísimo número de caballeros con sendos blandones se cantó el Regina Coeli, prosiguiendo la jubilosa procesión su itinerario de costumbre.

El gentío era extraordinario.

De regreso en la parroquia se celebró la misa cantada, felicitando el Rdo. Sr. Rector al pueblo con motivo de las Pascuas.

Cuarenta Horas en el Convento

Mientras tanto, la imagen de la Purísima era acompañada por un extraordinario grupo de hombres, a la Iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento), que se hallaba atiborrada de fieles, donde se celebró solemne Oficio, dándose con ello principio a solemne Triduo de Cuarenta Horas.

Cantó la misa el Rdo. P. Jaime Allés, superior de la Residencia en Söller de los M. SS. CC. asistiendo de ministros los Rdos. PP. Pascual y Font.

La escolanía del Convento, con acompañamiento de órgano, cantó hermosa partitura.

El Rdo. P. Allés, con su peculiar elocuencia, pronunció breve sermón sobre el misterio de la Resurrección.

Terminado el oficio se expuso el Santísimo Sacramento.

El templo lucía sus más vistosas galas y su espléndida iluminación.

Por la tarde hubo devoto ejercicio al Santo Cristo y sermón a cargo de D. Valentín Herrero, Pbro.

Los días siguientes

El día siguiente, por la mañana hubo oficio a las ocho y por la noche como el día anterior.

El día 18, fiesta del Santo Cristo, a las diez se cantó solemne oficio con sermón y por la tarde a las seis y media, se rezó el rosario y seguidamente se celebró el ejercicio del triduo y el Rdo. Sr. Herrero pronunció un vibrante sermón.

Terminó tan solemne Oración de Cuarenta Horas, con Te-Deum y la reserva del Santísimo.

Procesión "del combregars"

El martes, con toda solemnidad, tuvo lugar la procesión llamada *dels combregars*, administrándose la santa eucaristía a siete enfermos impedidos, que viven en el casco de la población.

El viernes, por la mañana, se llevó a seis enfermos de las afueras, que a causa de enfermedad, tampoco habían cumplido con el precepto pascual.

Primera comunión

Esta mañana en la iglesia parroquial, con la solemnidad de costumbre ha tenido lugar el acto emocionante de la Primera Comunión de niños y niñas.

Junto a la pila bautismal, después de recitada la Oración propia por un niño, el reverendo Párroco les ha dirigido la palabra haciéndoles renovar las promesas del bautismo.

Seguidamente el Rdo. Clero ha cantado el salmo "Laudate pueri Dominum" dirigiéndose al altar mayor, al pie del cual han ocupado sus puestos los niños y niñas que por primera vez habían de recibir la Santa Eucaristía.

Durante la misa se han cantado bellos himnos eucarísticos.

El número de niños que han hecho la comunión asciende a 66; y el de niñas a 73.

Terminada la misa se ha cantado un Te-Deum.

Luego se han dirigido a la sacristía donde se ha obsequiado a cada uno de los comulgantes con una estampa y el tradicional rollo.

Expedición a Lluch

En la reunión ordinaria que el domingo último celebraron las celadoras del Apostolado de la Oración, y a la cual asistió el Rdo. D. José Marzo, Pbro., se trató de organizar una expedición a Lluch que tendrá lugar el día 14 del próximo mes de Mayo, con motivo de la celebración del Centenario de la "Gran Promesa".

Conforme se expresa en la circular publicada por el Ilmo. Sr. Arzobispo Obispo de Mallorca, el domingo día 14 de Mayo, próximo en la Catedral de Palma y en el Santuario de Ntra. Sra. de Lluch se celebrarán solemnes Cultos para conmemorar dicho Centenario.

La expedición de Söller tiene por objeto asistir a los cultos que se celebrarán en el Santuario de Ntra. Sra. de Lluch. Juntamente con dicha expedición asistirá el Rdo. Sr. Obispo de Huesca Fray Mateo Colom, quien en Lluch celebrará solemne Misa de Comunión general.

En casa del Director del Apostolado de la Oración, Rdo. D. Bartolomé Coll, se han abierto listas de inscripción. Según informes el número de inscritos es ya crecido.

Hay que advertir que la comida podrá ser individual. También se podrá comer en el Hotel del Santuario.

El viaje se efectuará en tren. De Söller se saldrá para Palma alrededor de las cinco y media.

El regreso será por la noche. Ya daremos más detalles.

Fiesta a la Inmaculada de Lourdes

Mañana domingo, día 23 de Abril se celebrará solemne fiesta en honor de la Inmaculada de Lourdes que se venera en la Capilla de S'Oliver d'Es Fenás.

La Cofradía de Ntra. Sra. de Lourdes, canónicamente erigida en dicho Santuario, ha hecho circular entre los cofrades esquelásticas invitaciones con el programa de las funciones a celebrar y el texto del Himno de los Sollerenses a la Inmaculada, que cantará el pueblo en dicha fiesta.

El programa de la fiesta es como sigue: Domingo, día 23: Por la mañana, a las siete y media se dirá Misa de Comunión General. A las diez se cantará misa solemne con música y sermón que pronunciará el Rdo. D. Francisco Fornes, franciscano.—Por la tarde, cerca de las cuatro, se rezará el Santo Rosario, y acto seguido habrá sermón a cargo del mismo predicador de la mañana. Luego se practicará un devoto ejercicio a la Inmaculada que acabará con el acto de despedida, pasando todos por delante de la Imagen de María.

Si el día acompaña, será numerosa la gente que se trasladará a Sa Capelleta para rendir culto a la veneranda imagen y al propio tiempo disfrutar de las delicias de un día primaveral.

Deportes

FUTBOL

MAÑANA EN PALMA

Aldeana—Söller, de campeonato

Mañana a las 4:30 se enfrentarán en el campo de Son Serra, en Palma, los equipos titulares del Söller y Aldeana, partido correspondiente al campeonato de segunda categoría.

El Söller desplaza los siguientes jugadores: Tomás, Más, Serra, Aznar, Arbona, Socias, Rosselló, Colom, Martí, Galmés, Mayol, Suau, Arcas.

Desearnos a los equipiers sollerenses mucha suerte y que regresen con los dos puntos, indispensables si quieren seguir aspirando al título.

Inauguración del "Kursaal"

El sábado de la anterior semana, a las cinco de la tarde tuvo lugar la inauguración de este hermoso coliseo.

Asistieron numerosas personas de la capital, y gran número de invitados de esta localidad. El número de asistentes oscilaba en unos 500.

Después de visitar el local, los invitados tomaron asiento en la platea de butacas. Se hizo funcionar la hermosa iluminación y se proyectaron dos películas, una revista y una cómica en colores.

Luego se sirvió a los concurrentes un espléndido lunch, prodigándose las pastas y licores. El propietario del local, nuestro estimado amigo D. Cristóbal Ferrer fué felicadísimo.

El lunch estuvo admirablemente servido por el concesionario del bar D. Miguel Puig.

Como ya dijimos en otra ocasión, este local es una obra perfecta de arquitectura moderna que pone de relieve el prestigio de su autor el arquitecto D. Enrique Juncosa.

La fachada es sencillísima, sobresaliendo en ella el portal que da entrada al vestíbulo principal y los amplios ventanales del vestíbulo del paraíso y demás dependencias. Produce excelente efecto el nombre del local "Kursaal" que aparece en la susodicha fachada en letras luminosas.

En el fondo del ancho patio de butacas aparecen ocho palcos independientes el uno del otro, con sus paredes tapizadas de rica tela. Los asientos de butacas son muy cómodos (iguales a los del cine Born de Palma) y están colocados con holgura, de manera que el espectador se encuentra muy cómodo. El número de asientos es de unos 700. Tres amplios pasillos que conducen a tres puertas permiten que la sala se evacúe con facilidad. Hay además dos puertas laterales que dan acceso a los jardines.

Dos amplias escalinatas conducen al vestíbulo del paraíso donde funciona un bar a cargo de D. Miguel Puig quien sirve excelentes bebidas a precios muy económicos.

El paraíso o cazuela es igualmente muy amplio. En la escalinata hay colocadas unas 400 butacas. El espectador disfruta de excelente asiento admirablemente dispuesto de forma que puede presenciar el espectáculo sin que nada le obstruya la vista.

Las paredes del local lo mismo que el cielo raso están cubiertas de corcho de modo que el salón reúne incomparables condiciones acústicas para el cine sonoro y demás espectáculos.

El escenario es de una anchura de 13 metros por 6 y pico de fondo y está dispuesto para que en él pueda actuar cualquier clase de espectáculos. Preciosos cortinajes cubren su boca. En la parte lateral del Oeste hay los camerinos para los artistas, con su correspondiente Watters y lavabos.

En los sótanos, bajo el escenario, se han colocado los modernísimos aparatos especiales para la calefacción del local mediante aire caliente, y que en verano proporcionarán la refrigeración de la sala mediante aire frío obtenido a base de hielo.

La cabina cinematográfica se halla instalada en la parte alta. Para la obtención de datos nos hemos dirigido al montador nuestro querido amigo el experto perito de la casa "Orpheo Sincronico" Sr. Santandreu a cargo del cual estuvo el montaje de los aparatos proyectores y sonoros, y quien con su acostumbrada amabilidad nos ha complacido

—Se trata de un doble equipo proyector Super Model-Orpheo Sincronico cuya concepción está basada en la obtención de los resultados óptimos de todas sus órganos.

El elemento motor, lo constituye un motor monofásico de 1/4 HP. con arranque a repulsión.

El mecanismo del plato sincrónico recibe el impulso del motor antes dicho por medio de un acoplamiento elástico el cual suprime en absoluto toda vibración que pudiera provenir del motor; además todo este mecanismo sincrónico incluso el pick-up, está aislado convenientemente de toda vibración que pudiera recibir del resto del aparato.

Los engranajes que forman el mecanismo del plato sincrónico, están encerrados dentro de un carter y sumergidos en aceite.

La velocidad de este mecanismo es rigurosamente constante merced a la ingeniosa disposición del mismo y a la precisión con que se construyeron.

En esta forma, su funcionamiento se obtiene en la reproducción por disco de películas sonoras, una sonoridad constante y sin desvanecimientos. (Vulgarmente llamado "llorar" del disco).

Por el lado opuesto del motor al eje lleva ajustado un volante de masa conveniente para anular las posibles oscilaciones, que pudieran sobrevenir al circuito de alimentación y sirve al propio tiempo de acoplamiento, el cual es semi-elástico, a la caja de reducción de velocidades para impulsar los movimientos del tambor de enrollamiento inferior, mecanismo de foto-célula y el proyector de vistas.

En la sub-base o plataforma del Super Model que es de hierro fundido muy sólido, van colocados el motor-caja de velocidades y plato sincronizador; está convenientemente colocada también la columna de forma rectangular que forma un solo cuerpo de fundición junto con la caja protectora del tambor inferior; al extremo superior de esta columna va colocada la mesa, la cual está acoplada a la columna con juego oscilante de regulación micrométrica, para ajustar el ángulo de proyección.

En la mesa que es de un diseño muy especial, va sólidamente sujeta la caja que contiene todo el mecanismo de foto-célula.

El mecanismo de foto-célula es un aparato de alta precisión, cuyo rodillo de arrastre de la cinta sobre la ventanilla de forma convexa, está impulsado por un movimiento rigurosamente constante y exento de toda vibración.

La ventanilla donde se desliza la película es de forma convexa y su disposición permite pasar sin ningún inconveniente, ni alterar la calidad del sonido; cintas en mal estado de perforación o abarquilladas por no tener ninguna regla que las aprisione.

A la salida del mecanismo de foto-célula hay otro rodillo con movimiento impulsado el cual evita o aísla todo tiro variable del tambor de enrollamiento inferior. El sistema óptico es de gran luminosidad y a foco correcto, siendo accesibles y regulables sus partes.

El amplificador de cabeza, está adaptado al mismo aparato en sólida caja de fundición; esta caja sirve al propio tiempo de blindaje al amplificador y por lo extremadamente cortas que son las conexiones de la célula foto-eléctrica al amplificador, quedan reducidas al mínimo las pérdidas por capacidad obteniéndose una nitidez y uniformidad en toda la escala de frecuencias lo cual equivale a una perfecta reproducción de los sonidos en toda su gama.

El Sr. Santandreu quiso compaginar su explicación teórica con la práctica e hizo funcionar el mecanismo haciéndonos comprender sus explicaciones.

El operador D. Miguel Fuster, presente en las operaciones, dijo que su larga práctica le autorizada a considerar el equipo instalado como una obra perfectísima de la que podía sentirse orgullosa la casa Orpheo Sincronico y en su representación su perito inspector Sr. Santandreu quien con su colaboración a aumentar el prestigio de la casa.

(Concluirá en el próximo número)

Se vende

en Marsella, después de haber, con él, realizado fortuna, importante comercio de frutas.

Para informes escribir a Mr. A. VIVES corredor 25. Rue de la Darse.—Marsella.

SE VENDE

Por causa de doble empleo, se vende en el ensanche de Palma, una casa nueva construcción. Consta de once cuartos y quineros. Renta 1.180 ptas. mensuales. Precio último 210.000 ptas.

Informes: José Biliboni.—Söller.

AUTO RENAULT

7 plazas, conducción interior. 17 HP. En buen estado. Se vende.

Para informes: Garage Palou.—San Jaime.—Teléfono n.º 64.—SÖLLER.

Menage avec enfant

d'un certain age anciens commerçants remplacé par un jeune homme qui a des conditions acceptables pour deux parties, N'accepterai que la Regie du Centre et de prefferer le Midi.

Demander adresse au Journal.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 11 de Abril de 1933

A la hora de costumbre bajo la presidencia del Sr. Alcalde accidental D. Miguel Arbona Colom, y con asistencia de los señores concejales D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Antonio Colom Casasnovas, don Ramón Pastor Arbona, D. Miguel Colom Mayol, D. José M.^a Puig Morell, don Pedro Rullán Pastor, D. Juan Casasnovas Escalas, D. Pedro Coll Bauzá, D. José Serra Pastor, D. José Aguiló Pomar y D. Bartolomé Mayol Mayol se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Abierta la sesión es leída el acta de la anterior, siendo aprobada.

Se acuerda satisfacer:

A D. Antonio Gay, 586'40 ptas. por pintar y empapelar el salón de actos del Ayuntamiento.—Al mismo D. Antonio Gay, 156'85 ptas. por pintar diferentes rótulos y varias astas.—A los Srs. Hijos de Vda. Tort, 71'50 ptas. por el suministro de unos compases para el Dispensario Municipal.—A D. Alejandro Pomar, 63'45 ptas.—Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, 159'25 ptas. por el suministro de diferentes cereales para pienso de los caballos propiedad del Municipio.—A D. Miguel Billoch una factura importe de la confección de un marco para el Juzgado Municipal.—A D. Amador Canals Pons, 60 ptas. importe del agua suministrada a la escuela graduada n.º 2 durante el pasado ejercicio.—Igualmente se acuerda el pago de varios libramientos correspondientes a diferentes conceptos.

Se acuerda conceder permiso a D. Onofre Fornés Golom, como representante de D. Damián Oliver, para enlucir la fachada de la casa n.º 4 de la calle de Mallorca de la barriada del Puerto, y abrir un portal en la parte posterior de la misma.

Después de leídas las correspondientes instancias, se acuerda pase a informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto:

Una suscrita por D. Antonio Martorell Gau, como encargado de D. Rafael Mora, en la que interesa el correspondiente permiso para modificar el portal de la casa n.º 4 de la calle del Mar y elevar un piso en la n.º 6 de la misma calle.

Otra de D. Martín Cifre Orell, como mandatarario de D.^a Francisca Vicens, interesando le sea concedido permiso para terminar una casa lindante con la carretera del Puerto y al mismo tiempo construir un muro para cercar la finca.

Pasa a informe de las Comisiones de Sanidad y Obras, una instancia suscrita por don Bartolomé Colom Noguera, manifestando ser propietario de unos solares lindantes en la Vía 14 de Abril, en los cuales desea construir una casa destinada a vivienda, según el plano que acompaña y conducir las aguas sucias y pluviales de la misma a la alcantarilla pública.

Se da cuenta de una comunicación del Sr. Comisario del Estado en los Ferrocarriles, Zona Centro, en la cual dispone se ordene a un propietario que ha construido unas ventanas lindantes con la línea férrea que proceda a tapiarlas.

La Corporación se da por enterada de aquella comunicación y acuerda trasladarlo al interesado.

Dáse cuenta de una comunicación remitida por el Sr. Presidente del Tribunal Provincial de lo Contencioso-Administrativo aprobando la Carta municipal, por haber recibido recurso en contra de las entidades Banco de Sóller y Ferrocarril de Sóller.

Se acuerda contestar diciendo que en otra ocasión ya se le mandó el expediente.

El estado económico del Ayuntamiento en 31 de Marzo último era como sigue:

	Pesetas
Existencia en Caja el día 28 de Febrero	50.921'35
Ingresos efectuados durante el mes de Marzo	18.431'44
Total	69.352'75
Pagos realizados durante el mes de Marzo	25.312'44
Quedan en Caja	44.040'35

Habiendo quedado desierto el concurso abierto para conceder la construcción y aprovisionamiento de un Kiosco en la playa del Puerto de esta ciudad, se acuerda verificar un nuevo concurso y a tal fin las Comisiones de

Primera Comunión

FOTO-STUDIO CASTAÑER

Gran Vía del 14 de Abril

SÓLLER

Obras y Sanidad tienen que estudiar las nuevas bases a que ha de sujetarse.

La Corporación se da por enterada de los acuerdos tomados durante el mes de Marzo último.

Se da lectura a una instancia presentada por D. Juan Más Portell, por la cual denuncia al Ayuntamiento haberse efectuado unas ilegales obras en la calle de la Romaguera lindantes con la línea del ferrocarril de Palma al Puerto, al mismo tiempo que cita las infracciones que se han cometido.

El Sr. Puig, propone quede dicha instancia sobre la mesa para su estudio.

El Sr. Secretario hace observar que ha podido comprobar que por los artículos que cita el denunciante efectivamente atañen a las infracciones de aquellas obras y por lo tanto aun no pueden abrirse el local al público.

El Sr. Serra, manifiesta que no le deja de sorprender las aclaraciones del Sr. Secretario, toda vez que hay una ley que señala que los edificios destinados a espectáculos podrán abrirse al público siempre que haya un ingeniero que responda de la solidez del edificio y un titular que responda de la sanidad y teniendo en carácter provisional los Sres. Juncosa y Rovira, no viene el caso de poner entorpecimientos para su apertura.

El Sr. Casasnovas, en representación de la minoría socialista, salva su voto por las responsabilidades que puedan llegar.

Se da cuenta de una instancia promovida por D. Mariano Morell de Oleza, en representación de los herederos de D. Nicolás Magraner Morell, a la que acompaña el proyecto de urbanización de la finca denominada Muleta.

El Sr. Serra aconseja que se nombre una comisión informativa.

Queda nombrada por unanimidad la Comisión de Obras, ampliada con los Sres. Serra y Aguiló para que informe su criterio sobre la nueva urbanización.

No habiendo podido el Sr. Alcalde hacer gestiones cerca de los señores vocales de la Comisión de Abastos dimitentes, queda sobre la mesa, para llevarlo a efecto en la próxima sesión, el nombrar otros señores concejales para sustituir a los que han dimitido.

Se acuerda celebrar las sesiones del Ayuntamiento el mismo día de la semana o sea el martes a las nueve de la noche en lugar de las ocho y media como era costumbre.

Se acuerda solicitar a D. Amador Canals Pons se sirva suministrar agua a la escuela nacional graduada n.º 2, durante el presente año y extender un documento por el cual se ponga de manifiesto que no es un compromiso aquel suministro.

A propuesta del Sr. Coll, se acuerda poner un cubo con su correspondiente cadena en la cisterna del Convento a fin de que los alumnos de aquella escuela no se vean obligados a sacar el agua con un bote cualquiera y los vecinos que suelen proveerse de aquella cisterna a sumergir en la misma sus propios cántaros.

Dáse cuenta de un informe emitido por el Comisario del Estado en los Ferrocarriles, Zona Centro, denegando el permiso a una instancia de D. Antonio Colom Casasnovas, para abrir un portillo en el jardín de la casa n.º 15 de la calle de Vives, que da a la calle de Cristóbal Colón.

El Sr. Serra, suplica la presencia del señor Colom (D. Antonio) al mismo tiempo que entrega al Sr. Secretario, una nota en la que pide al Sr. Colom (D. Antonio) si se hace solidario de un artículo publicado por LA VOZ DE SÓLLER; si cree que él (el Sr. Serra) intervino en el informe, y si cree que ha hecho maniobras políticas para perjudicarlo.

El Sr. Colom (D. Antonio) contesta que no se hace solidario del artículo de referencia porque no lo ha escrito; que no sabe si el señor Serra ha intervenido o no en el resultado del informe, si bien no lo cree, y que tampoco cree haya querido perjudicarlo. El Sr. Puig dice que para abreviar la discusión que pueda haber sobre este informe,

unos concejales presentan por escrito una proposición, que dice como sigue:

«Los concejales que suscriben tienen el honor de proponer al Magnífico Ayuntamiento, acuerde, que para evitar el mal efecto que produciría entre este vecindario el no conceder autorización a D. Antonio Colom Casasnovas para abrir un portillo en la calle de Cristóbal Colón, favor que disfrutaban todos los vecinos de la citada calle, todos a menos distancia de la vía que el de que se trata, se devuelva el informe y se ruegue a la Comisaría de Ferrocarriles, Zona Centro, que, a ser posible, conceda su autorización.»

José M.^a Puig—Antonio Colom—Ramón Pastor—Bartolomé Mayol, rubricados

La proposición y el informe quedaron sobre la mesa interin se hacían gestiones para lograr que la Compañía del Ferrocarril de Sóller cediera la propiedad del puente que constituye la calle de Cristóbal Colón.

El Sr. Casasnovas, suplica sea declarada de urgencia una instancia que presenta suscrita por un vecino, mediante la cual interesa se le faculte para vender helados bajo el árbol mayor de la Plaza o bien en la esquina de la calle de la República.

El Sr. Rullán, afirma que ya está solventado este asunto.

El Sr. Casasnovas, mantiene que no está solventado toda vez que el interesado le ha hecho entrega de la correspondiente solicitud.

El Sr. Forteza, pregunta si a las verdureras les han cambiado el puesto del mercado, contestándole el Sr. Rullán, que no, por lo cual opina que se le debe conceder el mismo sitio de los años anteriores.

Se acuerda, de conformidad con el Sr. Rullán, denegarle el puesto de junto a la fuente y concederle para instalarse la esquina de la calle de la República por las mañanas y por las tardes frente a la Caja de Pensiones.

El Sr. Coll, manifiesta que en la calle del Mar se ha instalado un poste indicador y cree podría colocarse en mejores condiciones, como igualmente hay otro que está tirado junto al estanco de la Huerta y suplica se retire o que se coloque en las oportunas condiciones.

El Sr. Alcalde promete dar las Jebidas órdenes, para instalarlos en mejores condiciones.

A ruego del Sr. Rullán se acuerda arreglar cuanto antes las balanzas que son propiedad del Municipio pues según afirma pesan muy mal.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levanta la sesión siendo las 11'05 horas de la noche.

Nota de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados aunque sea con pseudónimo. De ellos son responsables únicamente sus autores.

En adelante no se admitirán artículos de polémica, sean de particulares o entidades que no vayan refrendados con una firma solvente.

Tales escritos deberán estar en poder nuestro el jueves a más tardar.

Las notas y sueltos informativos se admitirán hasta el sábado a las 9 de la mañana.

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almendrón, (quintal) 156'00.
Trigo, (cuartera), a 36'00.
Cebada del país, a 31'00.
Cebada forastera, a 31'50.
Avena del país, a 32'00.
Habas para cocer, a 43'00.
Habas para ganados, a 42'50.
Maiz, a 44'00.
Garbanzos, a 65'00.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Sulzos	Belgas	Argentinas
Sáb. 15	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—
Lunes 17	46'65	40'50	11'80	2'79	60'70	229'20	165'50	3'06
Mar. 18	46'50	40'35	11'75	2'80	60'70	229'20	165'50	3'03
Miér. 19	46'50	40'35	11'47	2'79	60'70	229'20	165'50	3'03
Jueves 20	46'65	40'60	10'83	2'78	60'70	229'20	165'50	3'00
Vier. 21	46'65	40'60	10'83	2'78	60'70	229'20	165'50	3'03

CASA GONZALEZ

LUNA, 22 SÓLLER LUNA, 22

SASTRERIA DE PRIMER ORDEN
PAÑERIA-CAMISERIA-CORBATERIA
Siempre últimas Novedades para Caballero

VENTA EXCLUSIVA EN SÓLLER:

De

Ligas interminables PLUS-ULTRA

De

Los famosos tirantes TOLCBARR

De

Los inimitables cuellos EVALU

De

Los garantizados calcetines B. V. C.

Y

De los elegantes cinturones PARIS

CASA GONZALEZ

LUNA, 22. - SOLLER

LA INTERMEDIARIA MALLORQUINA PALMA

Compra-Venta y alquileres de fincas rústicas y urbanas y de establecimientos comerciales

Comisiones, Colocación de empleados, Cobro de créditos y facturas morosas. Despacho de documentos: Legislación de documentos en Ministerios, Consulados y Notarías; Expedientes de opositores, informes de expedientes; Certificados de los Registros Civiles, de la Propiedad. Ultimas voluntades y penales; documentación de Chauffeur. Pasaportes. Préstamos Hipotecarios. Colocación de Capitales con operaciones Hipotecarias y otras tanto o más garantidas

Representante en Sóller:

ANTONIO PIÑA FORTEZA—Luna, 29—Teléfono, 52

CUINA POPULAR DE MALLORCA

Llibrería Salvador Calatayud, Lluna 27.—SÓLLER.

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

VILLARREAL (CASTELLON) ESPAÑA

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA

SAN VICENTE, 5

TELÉFONO. 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas,
Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition
AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

EXPORTATION

Oranges mandarines citrons



CASTAÑER

BAUZA

CARCAGENTE - ESPAÑA

TELEGRAMAS - CASBAU

Teléfono N.º 94.

FOTOGRAFÍAS

sobre placas de cobre
esmaltadas inalterables

PROPIAS PARA CEMENTERIOS
FOTO STUDIO CASTAÑER
Vía 14 de Abril

Parado de Valldemosa Para piano

PRECIO 1'50 PESETAS

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE
SALVADOR CALATAYUD, LUNA 27

JUAN RAYMOND SASTRE

Altas novedades
Precios limitados

San Elias, núm. 21-1.º - PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los
domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

Vinos garantidos

Cooperativa Felanitx

Calle de la Rectoría, n.º 15 - SOLLER.

Música de guitarra

de

Bartolomé Calatayud

Marcha Húngara 2 50 Ptas

Gavota, de Gossec 2'00

Gavota } de fácil ejecución 2'00

Nostalgia } 2'00

Canto Cubano, id. id. id. 2'00

Se hallarán en la Librería de Salvador

Calatayud, Luna, 27 - SOLLER.

(A los suscriptores que lo deseen, pueden

serles remitidas dichas piezas).

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42. - PALMA DE MALLORCA

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 28 - ALGER

(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

Commission -- Consignation

Fruits et Primeurs

ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marq. - MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique: ESTARELLAS-MARQUETTE

Téléphone: 35-Marquette

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE
FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de
sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas	SUCURSAL
Felix Arras.	BARCELONA: Launder, 4,
Cipriano Basco.	tel. 23.930.
V. Bertrand.	VALENCIA: Sorni, 6, telé-
José Coll.	fono 10.825.
M. Fernández.	VILLARREAL: Estación, 20.
M. de Lete.	ALGIRA (Valencia).
J. Maillot & Fils.	ALGEMESI (Valencia).
J. Massot & Fils.	SOLLER (Mallorca).
Mai Rocaries C.	PARIS: 87, r. St. Honoré.
Robert Massot.	WIEN (Austria).
Transports Mitjavile.	
J. Pons & Cie.	

Disponibile Leña de olivo

Para estufas

Cortada pequeña a 10 reales quintal

A DOMICILIO

F. PONS.-Camino de Fornalutx, 171

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



INDICACIONES

- 1 Diabetes.
- 2 Albuminuria.
- 3 Neuritis Artrítismo.
- 4 Anemia.
- 5 Sifilítica.
- 6 Nervios: Epilepsia.
- 7 Los feridos.
- 8 Reglas dolorosas.
- 9 Hemorroides.
- 10 Úlcera y enteritis.
- 11 Obesidad, Parálisis.
- 12 Depurativa sangra.
- 13 Ewer. del estomago.
- 14 Mala circulación de la sangre, Varices.
- 15 Hemorroides.
- 16 Tos, Gripa, Bronquitis, Asma.
- 17 Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga.
- 18 Estreñimiento.
- 19 Úlcera estomago.
- 20 Úlcera Varicosas.
- 21 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS
Utilice Vd. el adjunto cupón
hoy mismo, mandándolo en
señal de abono, como impres-
sion, con sello de 2 cts

son la medicación natural, sana y eficaz que
viene remostrando, desde hace 25 años que se
crearon, su extraordinario poder curativo gra-
cias a la perfecta capacidad de asimilación de
los elementos que contienen las científicas
asociaciones de plantas de que se componen,
las cuales ejercen una poderosa depuración y
renovación orgánica restableciendo la salud
plena.

Las personas enfermas que deseen curarse
definitivamente, deben pedir hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados »,

en el cual se reproducen las cartas de agrade-
cimiento que recibimos cada mes de personas
de todas las clases sociales de España y de
todo el mundo que también sufrieron y han re-
cuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos,
Felipe, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad,
6, Barcelona.

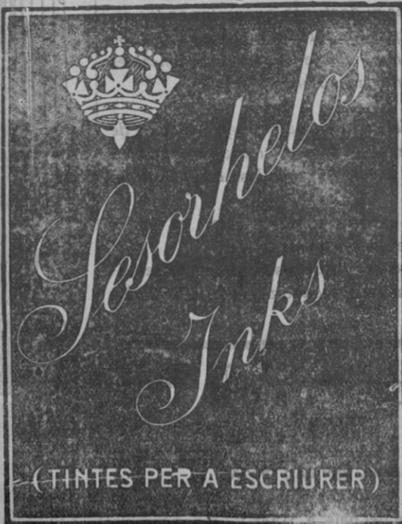
Strvase mandarme Gratis y sin compromiso
el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados"
y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

SOLLER - TÍP SALVADOR CALATAYUD

FRUITS & PRIMEURS
COMMISSION CONSIGNATION

EDUARDO CANTÓ

120, Rue Saint-Denis, 120
PARIS
Télégram. Eduarcanto 50
Téléphone Gutenberg : 12-97
Registre du Commerce Seine 407.526

14 Boulevard d'Ypres. 14
BRUXELLES
Télégram. Eduarcanto
Téléphone : 17-07-79
— Registre du Commerce 47.219 —

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

N. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegramas: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a
par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR
92-104, Cours Julien — MARSEILLE

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
JATIVA (Valencia)
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

OVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASÉLAS POR VAGONES COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER — Mallorca

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 841

ACEITE DE OLIVA SUPERIOR EN LATAS DE 10 KILOS

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C. I^E

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SÈTE

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation - Commission - Expédition

SPECIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité illimités)

Siège Social BORDEAUX Direction administrative

50 Rue du Hamel 47 du Ha nel

Adresse Télég raphique: FRESAMPOL - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85.792

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono núm. 91.

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LÉGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

COMMISSION - CONSIGNATION
EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LÉGUMES ET PRIMEURS

Barthelemy Miro

12 & 14, IMPASSE BERTHAUD

PARIS

TELEPHONE:
ARCHIVES 78-11

TELEGRAMMES: { Impasse Berthaud
MIRO

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.37 y 37.79

TÉLÉGRAMMES: COLMICAS

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers des Canaries-Marseille-Nice-Sète.

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales á: NICE
1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.

TOULON
8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. = Adresse Télég raphique: COLMICAS

Téléphone 21-72. = Adresse Télég raphique: COLMICAS

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NÚMERO SUELTO: 15 CTS.

POMMES DE TERRE NOUVELLES D'ALGERIE

F. MAYOL & FRERES

Boufarik-Alger

TELEGRAMMES

TELEPHONES

MAYOL . . .	Boufarik	. . .	1-11
MAYOL . . .	Birkadem	. . .	0-82
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau	. . .	0-39
MAYOL . . .	Zeralda	. . .	0-06
MAYOL . . .	Saoula	. . .	0-21
MAYOL . . .	St. Chamond	. . .	2-65
d.º . . .	d.º	. . .	4-35
MAYOL . . .	Chavanay	. . .	0-13
MAYOL . . .	Cavaillon	. . .	1-48
ORANGERIES	Marseille	(c)	87-54

DARDER Y PLANAS

NARANJAS IMPERIALES VERNAS
FRUTO DE MUCHA CONSERVACION PARA SU VENTA EN VERANO

Es conveniente hacer las compras con anticipación por todos conceptos,
determinando las fechas de expedición

LA CASA DE CONFIANZA

DARDER Y PLANAS

Teléfono 46

San Cristóbal, 18 C A R C A G E N T E

Podrá servirles clase superior a precios muy ventajosos

CARCAGENTE (Valencia)



RABELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",

Teléfono, n.º 35.

ALCIRA

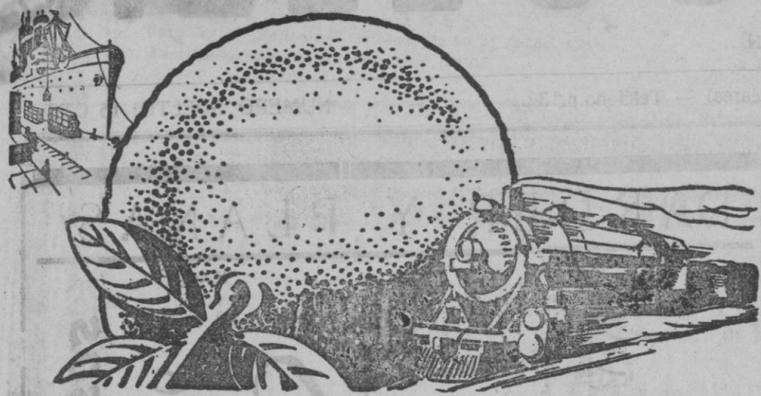
Rundayes mallorquines

JORDI D'ES RECO

(Antoni M.º Alcover Pre.)
En venta a sa Libreria d'En Savador
Calatayud, Luna, 27.

Niños leed "Pulgarcito"

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



HOTEL FALCON - Barcelona -
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO
MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigido

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

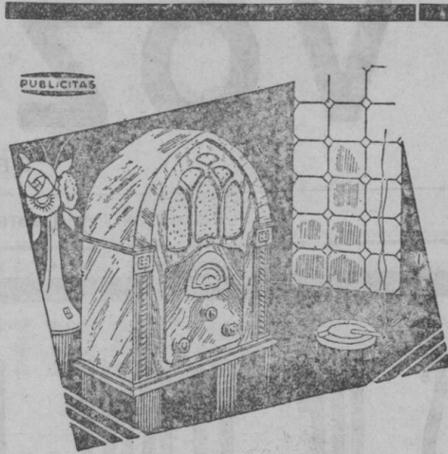
Frasco grande 4.50
Frasco pequeño 2.50



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se

u a comb cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.



Un gran aparato de radio en pequeño

Sólo se diferencia en el tamaño de los otros miembros de la gran familia ATWATER KENT. En selectividad, potencia, pureza de tono y sólida construcción, no tiene competidor. Superheterodino, pentodo, variable Mu y altavoz dinámico. Construido de ricas maderas. Elegantísimo.

ATWATER KENT RADIO

Representante exclusivo: CASA PIZÁ.—SOLLER

Especialidad en reparaciones de BICICLETAS

Las instalaciones eléctricas son a precios limitadísimos y garantidas

Pedid presupuestos y detalles sin ninguna clase de compromiso a la Casa que con mejores condiciones vende:

CASA PIZÁ -- Plaza de la Constitución,

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

Especialidad en muebles, puertas y persianas ... Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOBER (MABORCA)

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO
Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones
VIUDA DE P. CARDELL

ALBERTI-MAYOL, S. CRES

DESPACHO: Calle de García Hernández, 65. --- TELÉFONO 53

ALMACEN: Calle de Burriana. --- TELÉFONO 108

TELEGRAMAS:
FRUTA---VILLARREAL

VILLARREAL (Castellón)

Materiales eléctricos
Bicicletas
Artículos de fotografía
Artículos para regalo
Perfumería
Instrumentos de cuerda
Fonógrafos
Discos
Hornillos de bencina
Aparatos de calefacción
Materiales de construcción de toda clase